

Интеграция предметов гуманитарного цикла как эффективное средство развития коммуникативной компетентности учащихся

Лариса Курач, заведующая отделом обучения языкам национальных меньшинств и зарубежной литературе Института педагогики Национальной академии педагогических наук Украины, ведущий научный сотрудник, кандидат педагогических наук;

Елена Фидкевич, старший научный сотрудник отдела обучения языкам национальных меньшинств и зарубежной литературе Института педагогики Национальной академии педагогических наук Украины, кандидат педагогических наук, г. Киев

Современная система школьного образования направлена на формирование высокообразованной, интеллектуально развитой личности с целостным представлением картины мира, с пониманием глубины связей явлений и процессов, представляющих данную картину. Предметная разобщённость становится одной из причин фрагментарности мировоззрения выпускника школы, в то время как в современном мире преобладают тенденции к экономической, политической, культурной, информационной интеграции.

Идея интеграции в обучении школьников возникла еще в классической педагогике. Я. Коменский, Дж. Локк, И. Гербарт отмечали, что содержание учебного материала должно формировать у учащихся картину мира, в которой все элементы природы взаимосвязаны. Интеграция рассматривалась этими мыслителями преимущественно как реализация межпредметных связей.

В XIX веке педагогическая интеграция активно исследовалась Ф. Дистервегом, И. Песталоцци, К. Ушинским, П. Каптеревым. В.

Стоюниным, А. Острогорским и др., в работах которых процессам обобщения, систематизации и интеграции учебного материала придавалось большое значение.

Идея интегрированного обучения в XX в. получила развитие и практическое внедрение. Популярными становятся идеи Дж. Дьюи, который разработал метод проектов и предложил комплексную систему обучения. Педагогические идеи Дж. Дьюи были положены в основу педагогической концепции Ж. Декроли. Ученый разработал новые методы обучения и воспитания (проектно-тематический «метод Декроли»), которые до сих пор пользуются популярностью в странах Западной Европы. Содержание учебных предметов интегрировалось при изучении комплексных тем. Идея комплексного обучения разрабатывалась и выдающимися украинскими педагогами (Г. Иваница, В. Музыченко И. Соколянский, Я. Чепига-Зеленкевич).

Во второй половине XX века проблема интеграции исследовалась Г. Канвейем, В. Книппом, М. Липманом, Г. Метьюзом, Д. Текером, Х.-Л. Фрезе, М. Тоззи и др.

Учёные О. Беляев, М. Баранов, Н. Скаткин, И. Зверев, М. Львов изучали проблему интеграции языкового и литературного курсов в школе. В украинской педагогике проблемой интеграции занимались В. Загвязинский, Е. Голобородько, Г. Иваницкая Ю. Малеваный, С. Гончаренко, А. Мащенко, Н. Пашковская, Л. Симакова, В. Снегирева и др. Дидактические возможности интеграционных занятий в начальном образовании исследовали Н. Бибик, М. Вашуленко, А. Савченко, И. Гудзик и др.

В работах этих ученых уточняются и углубляются содержание понятий «межпредметные связи» и «интеграция». Если раньше термины «межпредметные связи» и «интеграция учебных предметов» употреблялись как синонимы, то современная тенденция – их

разграничение.

Интеграция в отличие от межпредметных связей – это создание нового целого, которое основано не на механическом соединении двух предметов (например, языка и литературы), а предполагает их взаимодействие, основой которого является формирование общих для филологической области ключевых компетенций, что позволит создать у учащихся целостное представление о мире; об учебных курсах как взаимосвязанных элементах школьного обучения. Такой подход к обучению языку и литературе создает новые условия деятельности учащихся, предоставляя возможности для их самовыражения, творчества; активизирует мыслительную деятельность учащихся, оптимизирует учебный процесс.

По характеру общего в содержании литературно-языковой интеграции учёные выделяют такие её виды: понятийно-тематическая, коммуникативно-речевая и учебно-дидактическая.

Одним из базовых принципов реализации интеграции языкового и литературного курсов считается принцип текстоцентризма, ведь понимание и интерпретация текста активно способствует развитию коммуникативной компетентности. Комплексный анализ текста включает в себя такие параметры, как: композиционно-смысловой анализ текста (определение темы, главной мысли, микротем) стилистический анализ текста (принадлежность к определенному стилю речи и выделение характерных стилевых приемов) типологический анализ (определение типа вещания) языковой анализ отдельных элементов текста (фонетический, морфемный и т.п.); анализ правописания отдельных слов и пунктуация в предложениях.

Таким образом, идея интеграции теоретически разработана в трудах зарубежных и отечественных учёных. Однако до сегодняшнего времени она не нашла своего системного практического воплощения в

школах Украины. Реформа школьного образования «Нова українська школа» предоставила возможность для реализации интеграции школьных предметов, в частности интеграции языка и литературы для школ национальных меньшинств.

В связи с этим был сотрудничаями Института педагогики НАПН Украины был подготовлен новый курс «Русский язык и литература» для 10 – 11 классов общеобразовательных учебных заведениях с русским языком обучения (уровень стандарта). Интегрированный курс обеспечен учебниками, методическими рекомендациями и календарным планированием (См. журнал «Всесвітня література в сучасній школі» №7).

Речевая, языковая, социокультурная и деятельностная линия новой программы соотносятся с литературной линией. В учебнике представлены разнообразные тексты художественного и публицистического стилей, на основе которых осуществляется работа по совершенствованию различных видов речевой деятельности. Отбор текстов осуществлялся с учетом содержания работы по другим разделам программы – как языковой (лексика, грамматика), так и речевой ее частей (аудирование, чтение, диалог, монологическое устное и письменное связное высказывание).

Одним из основных направлений работы в контексте интегрированного курса является чтение и анализ текстов, их комплексный филологический анализ, предусматривающий как исследование идейно-образного, ценностного содержания, композиции, характеристики персонажей, осмысление образа автора, так и его художественной формы, индивидуального стиля писателя, языковых средств его выражения.

Анализ литературных текстов, систематическое рассмотрение их изобразительно-выразительных средств сочетается с работой по

обогащению, совершенствованию речи учащихся и предполагает обсуждение прослушанного / прочитанного в ходе диалогов и составление монологических высказываний учащихся, подготовки развернутых ответов, эссе. Эта работа приобщает учеников к литературе как виду искусства и в то же время развивает, обогащает их речь, позволяет им осознать творческую индивидуальность писателя, понять тайны его мастерства, развить собственный творческий потенциал.

В качестве примера приведём работу над темой «Текст и подтекст. Подтекст в произведениях художественной литературы». Само название темы, её содержание уже на понятийном уровне представляет возможность литературно-языковой интеграции.

С помощью упражнений учебника учащиеся сравнивают различные определения подтекста, выявляют характерные признаки подтекста в художественном произведении. Например:

Упр. I. Прочитайте определения подтекста. Какое определение имеет более общий характер? В каком говорится о подтексте художественного произведения?

Подтекст – скрытый, отличный от прямого значения высказывания смысл, который восстанавливается на основе контекста с учётом ситуации.

Большая литературная энциклопедия для школьников и студентов

Подтекст – художественный приём, при котором явление, событие, чувство и др. не называются прямо, автор лишь намекает на них, рассчитывая, что читатель сам домыслит недостающее.

Подтекст произведения чаще всего необходим для изображения душевной жизни человека, для воссоздания сложных психологических состояний.

Литературный словарь

II. С помощью чего восстанавливается смысл, выраженный на уровне подтекста?

III. Какими качествами должен обладать читатель, чтобы воспринимать информацию на уровне подтекста?

IV. Какова одна из главных задач подтекста в художественном произведении?

V. Какие средства создания подтекста вам известны?

На уроке можно рассмотреть и сравнить тексты различных стилей и выявить возможность наличия в них подтекста и форм его проявления.

Упр. I. Прочитайте текст. Определите его цель. На каком уровне сообщается информация: на уровне текста или подтекста? Как вы думаете, почему? Чем заинтересовала вас эта информация?

В ближайшие шесть лет компания Илона Маска SpaceX намерена вывести на орбиту 4425 спутников, которые смогут раздавать Интернет на скорости 1 Гбит/с по всей планете. Для запуска планируется задействовать ракеты Falcon 9 с повторным использованием первой ступени.

В отличие от современного спутникового интернета, дорогого, медленного и, главное, с большими задержками, SpaceX обещает гораздо лучшие характеристики Интернет-соединения благодаря, главным образом, низкоорбитальному размещению спутниковой системы. Планы SpaceX включают начало тестирования спутниковой системы для раздачи Интернета в последние месяцы 2017 г. – первые месяцы 2018 г. В случае успешного окончания тестового периода, компания планирует сформировать законченную глобальную спутниковую систему с помощью серии регулярных плановых запусков в 2019–2024 гг. После этого система будет запущена на полную мощность.

Из свободной сети Интернет

II. Поработайте в парах. Задайте другу другу вопросы по тексту.

Упр. I. Прочитайте текст. Какую проблему поднимает украинский педагог Василий Сухомлинский? На каком уровне она раскрывается: на уровне текста или подтекста?

Есть такая опасная вещь – лень души. Загляни себе в душу, нет ли в ней зёрнышка этой беды. Если есть – выбрось её, не дай прорасти дурманом.

Лень души – это равнодушие к человеку. Ты идёшь по улице многолюдного города, видишь среди множества лиц человека, в глазах которого смятение и отчаяние. Твои глаза скользнули по этим единственным в мире глазам, но не донесли до твоей души ни отчаяния, ни смятения, ты не подумал, что перед тобой – горе, возможно, перед тобой гибель целого мира, ведь каждая человеческая душа – это неповторимый мир. Если ты не чувствуешь этого мира, значит, у тебя первые признаки этой болезни – лени души. Преодолей в себе эту болезнь. Всматривайся во всё, что происходит вокруг тебя. Учись видеть и чувствовать человека. Помни, что самое главное в окружающем тебя мире – человек. Человек со всей своей сложностью и многогранностью, со своими радостями и горем.

По Василию Сухомлинскому

II. Что такое, по мнению Сухомлинского, лень души? Выпишите авторское определение. Представьте своё понимание этого образного понятия.

В учебнике для работы по выявлению подтекста также используются художественные тексты писателей XIX века, как прозаические, так и поэтические.

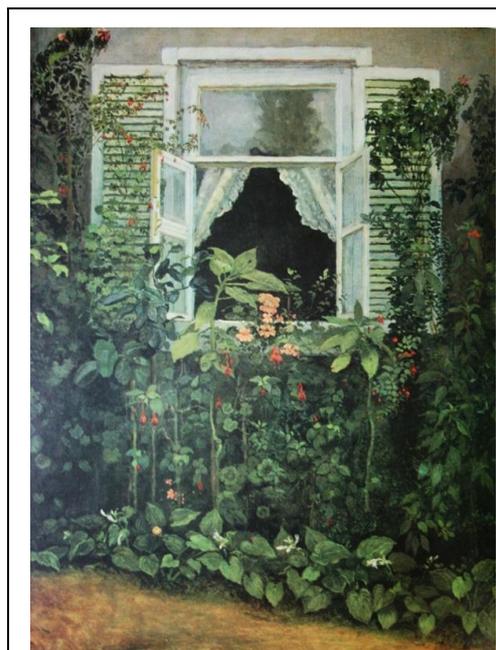
Прочитайте стихотворение Ивана Бунина. Как вы думаете, почему поэт дал стихотворению именно такое название? Какая информация находится на уровне подтекста стихотворения? Имеет ли образ сада, голубой дали в стихотворении символическое значение?

(1) *Станиславский Константин Сергеевич* (1863–1938) – театральный режиссёр, актёр и педагог, реформатор театра, создатель знаменитой системы актёрской игры, которая до сих пор популярна в разных странах.

ИЗ ОКНА

Ветви кедра – вышивки зелёным
Тёмным плюшем, свежим и
густым,
А за плюшем кедра, за балконом –
Сад прозрачный, лёгкий, точно
дым:
Яблони и сизые дорожки,
Изумрудно-яркая трава,
На берёзах – серые серёжки
И ветвей плакучих кружева,

А на клёнах – дымчато-сквозная
С золотыми мушками вуаль,
А за ней – долинная, лесная,
Голубая, тающая даль.



В. Борисов-Мусатов.

Окно (1886)

II. Рассмотрите репродукцию картины Виктора Борисова-Мусатова «Окно». Может ли она служить иллюстрацией к стихотворению Бунина? Что вам позволило сделать такой вывод?

III. Порассуждайте: можно ли говорить о подтексте произведения живописи? В каком смысле употребляется слово «подтекст» в этом случае?

IV. Проанализируйте подтекст картины. Близки ли на уровне подтекста стихотворение и картина?

Одно из упражнений учебника содержит отрывок из письма Антона Чехова, в котором писатель представляет своё понимание подтекста и пути его формирования.

Упр. I. Прочитайте отрывок из письма Чехова брату Александру. Какие советы даёт он начинающему автору? О каких средствах создания художественного подтекста говорится в письме?

По моему мнению, описания природы должны быть весьма кратки и иметь характер *à propos* (1). Общие места вроде: «Заходящее солнце, купаясь в волнах темневшего моря, заливало багровым золотом» и проч. «Ласточки, летая над поверхностью воды, весело чирикали» – такие общие места надо бросить. В описаниях природы надо хвататься за мелкие частности, группируя их таким образом, чтобы по прочтении, когда закроешь глаза, давалась картина. Например, у тебя получится лунная ночь, если ты напишешь, что на мельничной плотине яркой звёздочкой мелькало стеклышко от разбитой бутылки и покатила шаром черная тень собаки или волка и т. д. Природа является одушевлённой, если ты не брезгуешь употреблять сравнения явлений её с человеческими действиями и т. д.

В сфере психики тоже частности. Храни Бог от общих мест. Лучше всего избегать описывать душевное состояние героев; нужно стараться, чтобы оно

(1) *à propos* (франц.) – з д е с ь: кстати.

было понятно из действий героев... Не нужно гоняться за избытком действующих лиц. Центром тяжести должны быть двое: он и она...

Пишу это тебе как читатель, имеющий определённый вкус.

II. Почему текст упражнения сопровождается сноской. Как называется такая информация?

Это упражнение дополняется следующим заданием, которое даёт возможность практически исследовать особенности чеховского подтекста.

I. Прочитайте отрывок из рассказа Антона Чехова «Ионыч». «Ионыч» — это история человека с изначально возвышенными и благородными намерениями, который не протестует против обывательской среды, не вступает на борьбу с нею, а, напротив, постепенно принимает её правила. Писатель Александр Солженицын назвал этот процесс «духовным ожирением».

Прошло четыре года. В городе у Старцева была уже большая практика. Каждое утро он спешно принимал больных у себя в Дялиже, потом уезжал к городским больным, уезжал уже не на паре, а на тройке с бубенчиками, и возвращался домой поздно ночью. Он пополнил, раздобыл и неохотно ходил пешком, так как страдал одышкой. И Пантелеймон тоже пополнил, и чем он больше рос в ширину, тем печальнее вздыхал и жаловался на свою горькую участь: езда одолела!

Старцев бывал в разных домах и встречал много людей, но ни с кем не сходилась близко. Обыватели своими разговорами, взглядами на жизнь и даже своим видом раздражали его. Опыт научил его мало-помалу, что пока с обывателем играешь в карты или закусываешь с ним, то это мирный, благодушный и даже неглупый человек, но стоит только заговорить с ним о чем-нибудь несъедобном, например, о политике или науке, как он становится в тупик или заводит такую философию, тупую и злую, что остается только рукой махнуть и отойти. Когда Старцев пробовал заговорить даже с либеральным обывателем, например, о том, что человечество, слава Богу, идёт вперёд и что со временем оно будет обходиться без паспортов и без смертной казни, то обыватель глядел на

него искоса и недоверчиво и спрашивал: «Значит, тогда всякий может резать на улице кого угодно?» А когда Старцев в обществе, за ужином или чаем, говорил о том, что нужно трудиться, что без труда жить нельзя, то всякий принимал это за упрёк и начинал сердиться и назойливо спорить. При всём том обыватели не делали ничего, решительно ничего, и не интересовались ничем, и никак нельзя было придумать, о чём говорить с ними. И Старцев избегал разговоров, а только закусывал и играл в винт (1), и когда заставал в каком-нибудь доме семейный праздник и его приглашали откусать, то он садился и ел молча, глядя в тарелку...

От таких развлечений, как театр и концерты, он уклонялся, но зато в винт играл каждый вечер, часа по три, с наслаждением. Было у него ещё одно развлечение, в которое он втянулся незаметно, мало-помалу, это по вечерам вынимать из карманов бумажки, добытые практикой, и, случалось, бумажек – жёлтых и зелёных, от которых пахло духами, и уксусом, и ладаном, и ворванью, – было понапихано во все карманы рублей на семьдесят; и когда собиралось несколько сот, он отвозил в Общество взаимного кредита и клал там на текущий счёт.

II. Проанализируйте текст и прокомментируйте, с помощью каких приёмов писатель раскрывает моральную деградацию доктора Старцева. Даёт ли он герою прямую оценку?

В разделах учебника **«По страницам литературных произведений»** на основе анализа произведений писателей 19 века понятие подтекста углубляется. Формируется представление об индивидуальном авторском стиле, особенностях подтекста в произведениях А. Островского, Ф. Достоевского, Л.Толстого и др.

Таким образом, интеграция с точки зрения философов, филологов, педагогов, методистов является необходимой составляющей обучения школьников, так как способствует активизации у них способности к

обобщению, усиливает мотивацию, развивает творческое мышление и самое главное – развивает коммуникативную компетентность.

Использованная литература:

1. Дьюи Дж. Школа и общество // Хрестоматия по истории зарубежной педагогики: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов / Сост. и авт. вводных статей А. И. Пискунов.- 2-е изд. перераб.- М.: Просвещение, 1993.- 528 с.

2. Локк Дж. Сочинения: в 3 т /пер. с англ. и лат. Т.3 / Ред. и сост., авт. примеч. А. Л. Субботин. М.: Мысль, 1988.-668 с.

3. Курач Л. І., Фідкевич О. Л. «Концептуальні засади інтегрованого підходу до навчання мов і літератур національних меншин у навчальних закладах України» / Курач Л. І., Фідкевич О. Л. Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції: «Диференціація у шкільній освіті: історичний досвід і сучасні технології», 16 травня 2018 р. - м. Київ. – К.: Інститут педагогіки, 2018. – С.164-168.

4. Программа интегрированного курса «Русский язык и литература» для 10 класса общеобразовательных учебных заведений с обучением на русском языке (уровень стандарта) / Курач Л. И., Фидкевич Е. Снегирёва В. В. / Всесвітня література в сучасній школі. – 2018. – №7. – С. 22 – 34.

5. Фидкевич Е., Снегирева В. Курач Л. Методические рекомендации к интегрированному курсу «Русский язык и литература» (10 - 11 классы). – Всесвітня література в сучасній школі. – 2018. – №7. – С. 34 – 40.

6. Фидкевич Е., Снегирева В. Календарное планирование уроков по интегрированному курсу «Русский язык и литература». 10 класс. – Всесвітня література в сучасній школі. – 2018. – №7. – С. 41 – 44.

